

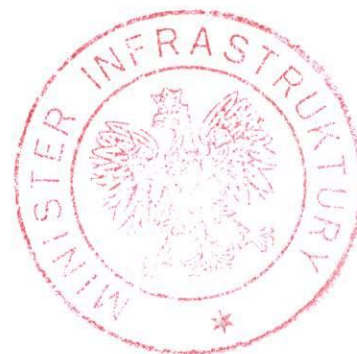
MINISTER INFRASTRUKTURY
MINISTER OF INFRASTRUCTURE
ul. Chałubińskiego 4/6, PL-00-928 Warszawa

ZAWIADOMIENIE
COMMUNICATION

dotyczące: ^{1/}
concerning:



~~UDZIELENIA HOMOLOGACJI~~
~~APPROVAL GRANTED~~
~~ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI~~
~~APPROVAL EXTENDED~~
~~ODMOWY HOMOLOGACJI~~
~~APPROVAL REFUSED~~
~~COFNIĘCIA HOMOLOGACJI~~
~~APPROVAL WITHDRAWN~~
~~OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI~~
~~PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED~~



typu wyposażenia do zasilania gazem ciekłym (LPG) na podstawie Regulaminu nr 67 EKG ONZ.
of a type of LPG equipment pursuant to Regulation No. 67.

Nr homologacji: **E20 67R-010884**
Approval No.:

Nr rozszerzenia: **4**
Extension No.:

1 Elementy wyposażenia do zasilania LPG: ^{1/}
LPG equipment considered:

Zbiornik typu SU.230 łącznie z zestawem osprzętu podłączonego do niego - jak podano w Dodatku 1 do niniejszego zawiadomienia.
Container of a type SU.230 including the configuration of accessories fitted to the container, as laid down in appendix 1 to this communication.

Zawór ograniczający napełnienie do 80%
80 percent stop valve

Wskaźnik poziomu
level indicator

Nadeśnieniowy zawór bezpieczeństwa (zawór upustowy)
pressure relief valve (discharge valve)

Nadeśnieniowe urządzenie bezpieczeństwa
pressure relief device

Zdalnie sterowany zawór roboczy z zaworem ograniczającym wypływ
remotely controlled service valve with excess flow valve

Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) łącznie z następującym osprzętem:
multivalve, including the following accessories:

Gazoszczelna obudowa
gas-tight housing

Elektryczne złącze zasilania (pompa/organ sterujący) ^{1/}
power supply bushing (pump/actuators)

Pompa paliwa
Fuel pump
 Parownik/regulator ciśnienia
Vaporizer/pressure regulator
 Zawór odcinający
Shut-off valve
 Zawór zwrotny
Non-return valve
 Nadeisnieniowy zawór bezpieczeństwa przewodu gazowego
Gas-tube pressure relief valve
 Złącze robocze
Service coupling
 Przewód giętki
Flexible hose
 Oddalony wlew paliwa
Remote filling unit
 Urządzenie wtrysku gazu lub wtryskiwacz
Gas injection device or injector
 Magistrala paliwowa
Fuel rail
 Urządzenie dawkujące gaz
Gas dosage unit
 Mieszalnik gazu
Gas mixing piece
 Elektroniczna jednostka sterująca
Electronic control unit
 Czujnik ciśnienia/temperatury
Pressure/temperature sensor
 Zespół filtra LPG
LPG filter unit



- | | | |
|---|--|---|
| 2 | Nazwa handlowa lub marka <i>Trade name or mark</i> | STEP, BRC, BEDINI, PRINS, STAR GAS, BFG, LANDI, LANDI RENZO, ALDESA, ZAVOLI, EMMEGAS, BERGINI, ROMANO, LOVATO, MRD, VIALLE, MGS, BMD, EMER, DYMCO, ULTRAGAS, OKCAN, GASITALY |
| 3 | Nazwa i adres wytwórcy <i>Manufacturer's name and address</i> | Meridyen Alternatif Yakit Sistemleri Ltd. Sti Organize Sanayi Bölgesi T.Ziyaeddin Cad. NO:11 Selçuklu KONYA / TURKEY |
| 4 | Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje) <i>If applicable, name and address of manufacturer's representative</i> | nie dotyczy <i>N/A</i> |
| 5 | Data przedstawienia do homologacji: 28.12.2010 <i>Submitted for approval on:</i> | |
| 6 | Placówka techniczna odpowiedzialna za przeprowadzanie badań homologacyjnych: <i>Technical service responsible for conducting approval tests:</i> | WYDZIAŁ TRANSPORTU POLITECHNIKI ŚLĄSKIEJ ul. Krasińskiego 8, PL-40-019 Katowice |
| 7 | Data sprawozdania wydanego przez tę placówkę: 30.03.2011 <i>Date of report issued by that service:</i> | |
| 8 | Numer sprawozdania wydanego przez tę placówkę: U-612/RT 2/2011/4 <i>Number of report issued by that service:</i> | |

- 9 Homologacja: ~~udzielona/odmówiona/rozszerzona/cofnięta~~^{1/}
Approval: ~~granted/refused/extended/withdrawn~~
- 10 Powód (Powody) rozszerzenia homologacji (o ile występują): **nowy osprzęt zespolony Vialle, wprowadzenie nowych marek fabrycznych BMD, EMER, DYMCO, ULTRAGAS, OKCAN, GASITALY, rozszerzenie konfiguracji z osprzętem LOVATO**
Reason(s) of extension (if applicable): new configuration with Vialle multi-valve, introduction of a new trade names BMD, EMER, DYMCO, ULTRAGAS, OKCAN, GASITALY, extension of configuration with LOVATO accessories
- 11 Miejsowość: **00-928 Warszawa**
Place:
- 12 Data: **09. 05. 2011**
Date:
- 13 Podpis:
Signature:
- 
 Z upoważnienia
MINISTRA INFRASTRUKTURY
 Jerzy Król
 Naczelnik Wydziału
 Warunków Technicznych Pojazdów i Przewozów Specjalnych
 w Departamencie Transportu Drogowego
- 
- 14 Dokumenty załączone do wystąpienia o homologację lub jej rozszerzenie są dostępne na żądanie
The documents filed with application or extension of approval can be obtained upon request
Opis techniczny wraz z rysunkami
Technical description and drawings
Sprawozdanie z badań nr: **U-612/RT 2/2011/4**
Test report No.

^{1/} Niepotrzebne skreślić
Strike out what does not apply

1. Charakterystyki zbiorników ze zbiornika podstawowego (zestaw 00)
Container characteristics from the parent container (configuration 00)

(a) Nazwa handlowa lub marka:

*Trade name or mark:*STEP, BRC, BEDINI, PRINS, STAR GAS, BFG, LANDI,
LANDI RENZO, ALDESA, ZAVOLI, EMMEGAS, BERGINI,
ROMANO, LOVATO, MRD, VIALLE, MGS, **BMD, EMER,**
DYMCO, ULTRAGAS, OKCAN, GASITALY

(b) Kształt: specjalny, toroidalny

Shape: special, toroidal

(c) Materiał: P265NB

Material:

(d) Otwory: jeden otwór pod osprzęt zespolony

Openings: one opening for accessories

(e) Grubość ścianki: 3,0 mm

Wall thickness mm

(f) Średnica (zbiorniki cylindryczne): nie dotyczy

Diameter (cylindrical container): N/A

(g) Wysokość (specjalny kształt zbiornika): 230 mm

Height (special container shape):(h) Powierzchnia zewnętrzna: 9399,5 cm²*External surface: cm²*

(i) Zestaw osprzętu podłączonego do zbiornika: patrz Tabela 1

Configuration of accessories fitted to container: see table 1.Tabela 1
Table 1

| L. p. No. | Dotyczy Item | Typ Type | Nr homologacji Approval No. | Nr rozszerzenia Extension No. |
|--------------|---|--------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|
| a | Zawór ograniczający napełnienie do 80 % <i>80 per cent stop valve</i> | ---- | ---- | ---- |
| b | Wskaźnik poziomu <i>Level indicator</i> | ---- | ---- | ---- |
| c | Nadciśnieniowy zawór bezpieczeństwa (zawór upustowy) <i>Pressure relief valve (discharge valve)</i> | ---- | ---- | ---- |
| d | Zdalnie sterowany zawór roboczy z zaworem ograniczającym wypływ <i>Remotely controlled service valve with excess valve</i> | ---- | ---- | ---- |
| e | Pompa paliwa <i>Fuel pump</i> | ---- | ---- | ---- |
| f | Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) <i>Multi-valve</i> | TOMASETTO- ACHILLE AT.02 | E8 67R-013018 | 2, 5, 8, 10, 15, 18, 22, 23 |
| g | Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i> | ---- | ---- | ---- |
| h | Elektryczne złącze zasilania (pompa/organ sterujący) <i>Power supply bushing (pump/actuators)</i> | ---- | ---- | ---- |
| i | Zawór zwrotny <i>Non return valve</i> | ---- | ---- | ---- |
| j | Nadciśnieniowe urządzenie bezpieczeństwa <i>Pressure relief device</i> | ---- | ---- | ---- |

2. Wykaz rodziny zbiorników
List of the container family:

Tabela 2 (Table 2)

| Lp. No. | Typ Type | Średnica/wysokość Diameter/Height [mm] | Pojemność Capacity [l] | Powierzchnia zewnętrzna External surface [cm ²] | Konfiguracja osprzętu [kody] 1/ Configuration of accessories [codes] 1/ |
|---------|----------|--|--------------------------------|---|--|
| 01 | SU.230 | 230 | 58 | 9399,5 | 00, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09, 10 |
| 02 | | | 53 | 8553,1 | |
| 03 | | | 51 | 8359,8 | |
| 04 | | | 48 | 7875,5 | |

3. Wykaz możliwych zestawów osprzętu podłączonego do zbiornika:
Lists of the possible configurations of accessories fitted to the container:

Tabela 3 (Table 3)

| Lp. No. | Element wyposażenia Accessories | Typ Type | Nr homologacji Approval No. | Nr rozszerzenia Extension No. | Konfiguracja osprzętu* Config. of accessories* |
|---------|---|--|--------------------------------|----------------------------------|---|
| a | Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) Multi-valve | TOMASETTO- ACHILLE AT.02 | E8 67R-013018 | 2, 5, 8, 10, 15, 18, 22, 23 | 00 |
| b | Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) Multi-valve | TARTARINI AUTO T.04 | E8 67R-013018 | 9 | 01 |
| c | Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) Multi-valve | BRC EUROPA | E13 67R-010004 | 3 | 02 |
| d | Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) Multi-valve | LOVATO MV 305 | E4 67R-0194004 | 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15 | 03 |
| e | Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) Multi-valve | EMER E 67-01 | E3 67R-0158416 | 2, 10 | 04 |
| f | Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) Multi-valve | CEODEUX | E2 67R-0100013 | 1, 4 | 05 |
| g | Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) Multi-valve | OMB Saleri B1 | E13 67R-010188 | 04 | 06 |
| h | Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) Multi-valve | ROMANO | E13 67R-010134 | | 07 |
| i | Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) Multi-valve | BIGAS MV20 | E8 67R-014561 | 1 | 08 |
| j | Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) Multi-valve | OMB Saleri Typ K | E4 67R-010238 | 1, 2 | 09 |
| k | Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) Multi-valve | VIALLE Multivalve PTS 48 Family | E4 67R-010223 | | 10 |
| l | Pompa paliwa Fuel pump | VIALLE PO w opcji(in option) | E4 67R-010031 | 2 | |